

Operating
Instructions
(original instructions)



Model: EVDC®100

Electronic Variable
Displacement
Compressor Tester

Introduction

The EVDC®100 TESTER is an OEM approved, Mobile Electronic Variable Displacement Compressor Tester. The device tests electronic control valves in variable displacement mobile A/C compressors. It is placed in-line between the control valve and the wiring harness connector, so valve issues can be diagnosed before condemning a compressor.

The electronic control valve regulates internal compressor pressure to change the compressor displacement. The tester regulates the input signal to the valve to verify the valve's operation. The device assists a technician in diagnosing mobile A/C problems with external control valve compressors. By manually controlling the operation and function of the valve, it lowers repair costs and service time, and eliminates a compressor misdiagnosis and an unnecessary compressor replacement.

Benefits and Features

- Eliminates compressor misdiagnosis
- Long cable lengths for easier access to valve and battery
- Quick diagnosis lowers repair costs
- Reverse battery connection protection
- Verifies valve function
- Adjustable tester output
- Includes connect adapter for both old and newer compressors
- Powers from vehicle battery, no need for batteries
- Heavy duty battery clips and cable
- 2-year warranty
- Removable cable assemblies for easy replacement
- Made in USA

EVDC®100 Tester Components





⚠ WARNING: To prevent personal injury while working with refrigerant, read and follow the instructions and warnings in this manual, and wear protective equipment such as goggles and gloves.

Operating Instructions

1. Connect A/C manifold gauges or A/C recover/charge machine to the high and low pressure side of the A/C system.
2. Disconnect the control valve harness from the compressor control valve.
3. Connect the EVDC®101 Valve Harness Module to the compressor control valve harness.

⚠ WARNING: Due to heating, do not leave the valve harness module connected for extended periods of time or leave unattended.

4. Connect the EVDC®103 valve connector cable to the compressor control valve.
5. Attach the EVDC®100 Tester to a 12V battery source by connecting the EVDC®104 red battery clip to the positive post terminal and the EVDC®105 black battery clip to the negative post terminal.
6. Start the engine of the vehicle and turn the A/C system to MAX A/C and make sure that the compressor clutch is on or is engaged.
7. Rotate control knob on the EVDC®100 Tester to the ON position. The red power LED will turn on. **See Figure 1.**

**EVDC®100 on
Minimum Stroke****Figure 1****EVDC®100 on
Maximum Stroke****Figure 2**

8. To activate the control valve on the compressor rotate the control knob slowly clockwise from MIN towards MAX to activate and observe pressures on the high and low sides of the A/C system.
See Figure 2.
9. If no change in pressure occurs on the manifold gauges, the valve or the compressor is defective.
10. If there are changes observed and the suction low side pressure goes down or the high side pressure goes up, the compressor is working properly. Further diagnosis of the A/C system upstream from the compressor is recommended to detect the source of the problem.
11. Disconnect the EVDC®103 valve connector cable from the compressor control valve and the valve harness module from the harness. Reconnect the valve harness to the compressor control valve, and make any necessary repairs.

Using the EVDC®102 Connector Adapter

For current compressor valve connectors:

Connect the EVDC®103 valve connector cable to the compressor control valve.

Connect the connector adapter EVDC®102 to the EVDC®101 Valve Harness Module and then connect to the control valve harness as shown below:

Connect to
control valve
harness.



For new compressor valve connectors:

Connect the EVDC®102 connection adapter to the EVDC®103 valve connection cable and then connect to the compressor control valve as shown below:



To compressor
control valve.

EVDC®103 Valve
Connector Cable

To control valve harness



Product Specifications

Model No.	EVDC®100 TESTER
Name	Electronic Variable Displacement Compressor Tester
Battery Cable Length	4 ft
Valve Cable Length	6 ft
Power Requirement	12V DC (Vehicle Battery)
Removable Cable Connector Type	GX16
Adapter Connectors	Dual Function
Tester Output	Adjustable
Warranty	2 years
Weight, lbs	1.5 lbs

Replacement Parts

Item	Part Number
EVDC®101 Valve Harness Module	AC-EVDC®101
EVDC®102 Connector Adapter	AC-EVDC®102
EVDC®103 Valve Connector Cable	AC-EVDC®103
EVDC®104 Battery Cable Positive	AC-EVDC®104
EVDC®105 Battery Cable Negative	AC-EVDC®105
Carrying Case	AC-CAS001
Instruction Manual	AC-EVDC®MAN

Return for Repair Policy & Warranty Policy

Every effort has been made to provide reliable, superior quality products. However, in the event your instrument requires repair, call the Robinair Technical Hotline below for instructions.

Robinair warrants the EVDC®100 Tester to be free of defects in materials and workmanship for a period of two years from the date of purchase. Robinair shall, at its option, repair or replace, at no charge, such products which, under normal conditions of use and service, prove to be defective in material and/or workmanship. This warranty applies to all repairable instruments that have not been tampered with or damaged through improper use including unauthorized opening of the unit. Please ship warranty units that require repair freight prepaid to Service Center along with proof of purchase, return address, phone number and/or email address.

Robinair shall not be liable for any incidental, consequential, special or punitive damages arising from the sale or use of any products, whether such claim is in contract or not. No attempt to alter, modify

or amend this warranty shall be effective unless authorized in writing by an officer of Robinair.

THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES OR REPRESENTATIONS, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY WARRANTY IMPLIED BY LAW, WHETHER FOR MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR OTHERWISE AND SHALL BE EFFECTIVE ONLY FOR THE PERIOD THAT THIS EXPRESS WARRANTY IS EFFECTIVE. SOME STATES AND JURISDICTIONS DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON IMPLIED WARRANTIES, SO THE ABOVE LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU.



655 Eisenhower Drive
Owatonna, MN 55060 USA
Technical Services: 1-800-822-5561
Fax: 1-866-259-1241
Customer Service: 1-800-533-6127
Fax: 1-800-322-2890

www.robinair.com

Arbeitsanleitung
(Übersetzung der
Originalanleitung)



Modell: EVDC®100

Elektronisches Prüfgerät
für Verstellkompressoren

Einleitung

Das EVDC®100 PRÜFGERÄT ist ein OEM-zugelassenes, mobiles elektronisches Prüfgerät für Verstellkompressoren. Das Gerät prüft elektronische Steuerventile in Verstellkompressoren von mobilen Klimaanlage. Es wird 'in-line' zwischen dem Steuerventil und dem Kabelbaumstecker angeschlossen, so dass Ventilprobleme festgestellt werden können, bevor die Fehlerursache beim Kompressor gesucht wird.

Das elektronische Steuerventil regelt den Kompressor-Innendruck zur Änderung des Hubvolumens. Das Prüfgerät regelt das Eingangssignal zum Ventil, um die Ventilfunktion zu prüfen. Das Gerät hilft dem Techniker bei der Fehlersuche am Kompressor von mobilen Klimaanlage. Durch manuelle Prüfung der Ventilfunktion lassen sich die Reparaturkosten und Servicezeiten reduzieren. Außerdem kann damit eine Kompressor-Fehldiagnose und ein unnötiger Kompressoraustausch verhindert werden.

Merkmale und Vorteile

- Verhindert Kompressor-Fehldiagnose
- Große Kabellängen für einfacheren Zugang zu Ventil und Batterie
- Schnelle Diagnose senkt Reparaturkosten
- Verpolschutz
- Prüft Ventilfunktion
- Einstellbarer Prüfgeräteausgang
- Mit Anschlussadapter für alte und neuere Kompressoren
- Stromversorgung durch Fahrzeugbatterie (keine Batterien erforderlich)
- HD-Batterieklemmen und Kabel
- 2-Jahres-Garantie
- Abnehmbare Kabelbaugruppen für einfachen Austausch
- Hergestellt in den USA

EVDC®100 Prüfgeräte-Set





⚠️ WARNUNG: Zur Vermeidung von Personenschäden bei der Arbeit mit Kältemittel sind die Anweisungen und Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung zu lesen und zu befolgen. Schutzausrüstung wie beispielsweise Schutzbrille und Schutzhandschuhe tragen.

Arbeitsanleitung

1. Monteurhilfe oder Rückgewinnungs-/Füllgerät an Hoch- und Niederdruckseite der Klimaanlage anschließen.
2. Steuerventilkabelbaum vom Kompressor-Steuerventil lösen.
3. EVDC®101 Ventilkabelbaum-Modul an Kompressor-Steuerventilkabelbaum anschließen.

⚠️ WARNUNG: Ventilkabelbaum-Modul aufgrund der Erwärmung nicht längere Zeit angeschlossen und nicht unbeaufsichtigt lassen.

4. EVDC®103 Ventilsteckerkabel an Kompressor-Steuerventil anschließen.
5. EVDC®100 Prüfgerät an 12-V-Batterie anschließen. Dazu rote Batterieklemme EVDC®104 an Pluspol und schwarze Batterieklemme EVDC®105 an Minuspol anklemmen.
6. Fahrzeugmotor anlassen und Klimaanlage auf MAX A/C einstellen; sicherstellen, dass Kompressorkupplung eingerückt ist.
7. Drehknopf am EVDC®100 Prüfgerät in Stellung ON drehen. Die rote LED (Stromversorgung) leuchtet auf. **Siehe Abbildung 1.**

**EVDC®100 auf
Mindesthub****Abbildung 1****EVDC®100 auf
Höchsthub****Abbildung 2**

8. Zur Aktivierung des Steuerventils am Kompressor den Drehknopf langsam im Uhrzeigersinn von MIN in Stellung MAX drehen und die Drücke auf der Hoch- und Niederdruckseite der Klimaanlage beobachten. **Siehe Abbildung 2.**
9. Wird keine Druckänderung an der Monteurhilfe angezeigt, ist das Ventil oder der Kompressor defekt.
10. Wenn Änderungen beobachtet werden und der Saugdruck auf der Niederdruckseite zurückgeht oder der Druck auf der Hochdruckseite ansteigt, funktioniert der Kompressor einwandfrei. Es wird eine weitergehende Diagnose der Klimaanlage im Teil vor dem Kompressor empfohlen, um die Fehlerursache zu ermitteln.
11. EVDC®103 Ventilsteckerkabel vom Kompressor-Steuerventil und Ventilkabelbaum-Modul vom Kabelbaum trennen. Ventilkabelbaum wieder am Kompressor-Steuerventil anschließen und alle notwendigen Reparaturen durchführen.

Verwendung des EVDC®102 Steckeradapters

Für derzeitige Kompressorventilstecker:

EVDC®103 Ventilsteckerkabel an Kompressor-Steuventil anschließen.

Steckeradapter EVDC®102 wie unten dargestellt an EVDC®101 Ventil-kabelbaum-Modul und dann an Steuerventilkabelbaum anschließen:

An Steuer-
ventilkabel-
baum
anschließen

+



+



Für neue Kompressorventilstecker:

Anschlussadapter EVDC®102 wie unten dargestellt an Ventilanschlusskabel EVDC®103 und dann an Kompressor-Steuventil anschließen:



+



+

An Kompressor-
Steuventil

EVDC®103 Ventilsteckerkabel

An Steuerventilkabelbaum

+



Produktspezifikationen

Modell Nr.	EVDC®100 PRÜFGERÄT
Bezeichnung	Elektronisches Prüfgerät für Verstellkompressoren
BatterieKabellänge	1,2 m (4 ft)
Ventilkabellänge	1,8 m (6 ft)
Strombedarf	12 V DC (Fahrzeugbatterie)
Abnehmbarer Kabelsteckertyp	GX16
Adapterstecker	Doppelfunktion
Prüfgeräteausgang	Einstellbar
Garantie	2 Jahre
Gewicht	0,7 kg (1,5 lbs)

Ersatzteile

Teil	Bestellnummer
EVDC®101 Ventilkabelbaum-Modul	AC-EVDC®101
EVDC®102 Steckeradapter	AC-EVDC®102
EVDC®103 Ventilsteckerkabel	AC-EVDC®103
EVDC®104 Batterie-Pluskabel	AC-EVDC®104
EVDC®105 Batterie-Minuskabel	AC-EVDC®105
Koffer	AC-CAS001
Bedienungsanleitung	AC-EVDC®MAN

Rücksendung zur Reparatur & Gewährleistung

Es wurde alles unternommen, um zuverlässige, qualitativ hochwertige Produkte bereitzustellen. Sollte dennoch eine Reparatur an Ihrem Gerät erforderlich sein, wenden Sie sich bitte an die technische Hotline von Robinair (siehe unten).

Robinair gewährleistet, dass das EVDC®100 Prüfgerät frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Es gilt eine Gewährleistungsfrist von zwei Jahren ab dem Kaufdatum. Robinair repariert oder ersetzt nach eigener Maßgabe diejenigen Produkte kostenlos, die sich unter normalen Gebrauchs- und Wartungsbedingungen als fehlerhaft im Hinblick auf Material und/oder Verarbeitung erweisen. Diese Gewährleistung gilt für alle reparierbaren Geräte, an denen keine unerlaubten Änderungen vorgenommen wurden und die nicht durch unsachgemäßen Gebrauch - dies schließt das unbefugte Öffnen des Geräts ein - beschädigt wurden. Reparaturbedürftige Geräte senden Sie bitte zusammen mit dem Kaufbeleg und unter Angabe der Rücksendeadresse, Telefonnummer und/oder E-Mail-Adresse frachtfrei an das Servicecenter.

Robinair haftet nicht für etwaige Neben-, Folge-, Sonder- oder Strafschäden, die sich aus dem Verkauf oder Gebrauch von Produkten ergeben - ob sich ein derartiger Anspruch im Vertrag befindet oder nicht. Jeder Versuch zur Änderung, Modifikation oder Ergänzung dieser Gewährleistung ist unwirksam, sofern hierfür keine schriftliche Genehmigung des dazu befugten Führungspersonals von Robinair vorliegt.

DIESE GEWÄHRLEISTUNG GILT ANSTELLE ALLER ANDEREN STILLSCHWEIGENDEN ODER AUSDRÜCKLICHEN GEWÄHRLEISTUNGEN ODER ZUSICHERUNGEN, EINSCHLIESSLICH ETWAIGER GESETZLICHER GEWÄHRLEISTUNGEN, SEI ES FÜR ALLGEMEINE GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK; SIE IST NUR FÜR DEN ZEITRAUM GÜLTIG, WÄHREND DEM DIESE AUSDRÜCKLICHE GEWÄHRLEISTUNG GÜLTIG IST. EINIGE STAATEN UND RECHTSSYSTEME ERLAUBEN KEINE EINSCHRÄNKUNGEN VON STILLSCHWEIGENDEN GEWÄHRLEISTUNGEN, SO DASS DIE VORSTEHENDEN EINSCHRÄNKUNGEN MÖGLICHERWEISE FÜR SIE NICHT RELEVANT SIND.



655 Eisenhower Drive
Owatonna, MN 55060 USA
Technischer Service: 1-800-822-5561
Fax: 1-866-259-1241
Kundenservice: 1-800-533-6127
Fax: 1-800-322-2890

www.robinair.com

Instrucciones de
funcionamiento
(Traducción de
las instrucciones
originales)



Modelo: EVDC®100

Comprobador del
compresor electrónico de
desplazamiento variable

Introducción

El EVDC®100 es un comprobador del compresor electrónico móvil de desplazamiento variable aprobado por los fabricantes de equipos originales. Este dispositivo comprueba las válvulas de control electrónico en compresores de desplazamiento variable de A/A móvil. Se coloca en línea entre la válvula de control y el conector del mazo de cables, lo que permite diagnosticar problemas en la válvula antes de rechazar todo el compresor.

La válvula de control electrónico regula la presión interna del compresor para cambiar su desplazamiento. El comprobador regula la señal de entrada a la válvula para verificar su funcionamiento. Este dispositivo ayuda al técnico a diagnosticar problemas en el A/A móvil con compresores que incorporan una válvula de control externa. Al controlar manualmente el funcionamiento de la válvula, reduce los costes de reparación y el tiempo de servicio, además de evitar un diagnóstico erróneo y una sustitución innecesaria del compresor.

Ventajas y características

- Evita un diagnóstico erróneo del compresor
- Cables de gran longitud para facilitar el acceso a la válvula y la batería
- Rápido diagnóstico para reducir los costes de reparación
- Protección frente a conexión inversa de la batería
- Verifica el funcionamiento de la válvula
- Salida ajustable del comprobador
- Incluye un adaptador de conector para compresores antiguos y nuevos
- Recibe la alimentación de la batería del vehículo, no necesita baterías
- Pinzas y cables de alta resistencia de la batería
- Garantía de 2 años
- Conjuntos de cables extraíbles para facilitar la sustitución
- Fabricado en EE. UU.

Componentes del comprobador EVDC®100





⚠ ADVERTENCIA: Para evitar lesiones personales mientras trabaja con el refrigerante, lea y siga las instrucciones y advertencias que figuran en este manual, y lleve equipos de protección como gafas y guantes.

Instrucciones de funcionamiento

1. Conecte los manómetros del distribuidor de A/A o la máquina de recuperación/carga de A/A en el lado de alta y baja presión del sistema de A/A.
2. Desconecte el mazo de cables de la válvula de control del compresor.
3. Conecte el módulo EVDC®101 al mazo de cables de la válvula de control del compresor.

⚠ ADVERTENCIA: Debido a un posible calentamiento, no deje el módulo de mazo de cables de la válvula conectado durante largos periodos de tiempo o sin vigilancia.

4. Conecte el cable de conexión EVDC®103 a la válvula de control del compresor.
5. Acople el comprobador EVDC®100 a la fuente de alimentación de la batería de 12 V conectando la pinza roja de la batería EVDC®104 al borne positivo y la pinza negra de la batería EVDC®105 al borne negativo.
6. Arranque el motor del vehículo y coloque el sistema de A/A en la posición MÁX. A/A asegurándose de que el embrague del compresor esté activado o conectado.
7. Gire el mando del comprobador EVDC®100 a la posición ON (Encendido). El LED de alimentación rojo se ilumina.

Consulte la Figura 1.

**EVDC®100 en
carrera mínima****Figura 1****EVDC®100 en
carrera máxima****Figura 2**

8. Para activar la válvula de control en el compresor, gire lentamente el mando hacia la derecha de la posición MÍN. a MÁX. para activar y observar las presiones en los lados alto y bajo del sistema de A/A.
Consulte la Figura 2.
9. Si no se produce ningún cambio de presión en los manómetros del distribuidor, la válvula o el compresor son defectuosos.
10. Si se observa algún cambio y la presión de succión del lado bajo disminuye o la presión del lado alto aumenta, el compresor funciona correctamente. Se recomienda realizar más diagnósticos del sistema de A/A preconectado al compresor para detectar el origen del problema.
11. Desconecte el cable de conexión EVDC®103 de la válvula de control del compresor y el módulo del mazo de cables de la válvula. Vuelva a conectar el mazo de cables a la válvula de control del compresor y realice las reparaciones necesarias.

Uso del adaptador de conector EVDC®102

En los conectores actuales de la válvula de compresor:

Conecte el cable de conexión EVDC®103 a la válvula de control del compresor.

Conecte el adaptador de conector EVDC®102 al módulo de mazo de cables de la válvula EVDC®101 y, a continuación, al mazo de cables de la válvula de control tal y como se muestra a continuación:

Conexión

con el mazo
de cables de
la válvula de
control



En los nuevos conectores de la válvula de compresor:

Conecte el adaptador de conector EVDC®102 al cable de conexión de la válvula EVDC®103 y, a continuación, a la válvula de control del compresor tal y como se muestra a continuación:



A la válvula
de control del
compresor

Cable de conexión de
la válvula EVDC®103

Al mazo de cables de la
válvula de control



Especificaciones del producto

N.º de modelo	COMPROBADOR EVDC®100
Nombre	Comprobador del compresor electrónico de desplazamiento variable
Longitud de cable de la batería	1,2 m (4 pies)
Longitud de cable de la válvula	1,8 m (6 pies)
Requisitos de alimentación	12 V CC (batería de vehículo)
Tipo de conector de cable extraíble	GX16
Adaptador de conector	Función dual
Salida del comprobador	Ajustable
Garantía	2 años
Peso	aprox. 0,7 kg (1,5 libras)

Piezas de repuesto

Art.	Número de pieza
Módulo de mazo de cables de la válvula EVDC®101	AC-EVDC®101
Adaptador de conector EVDC®102	AC-EVDC®102
Cable de conexión de la válvula EVDC®103	AC-EVDC®103
Cable positivo de la batería EVDC®104	AC-EVDC®104
Cable negativo de la batería EVDC®105	AC-EVDC®105
Estuche de transporte	AC-CAS001
Manual de instrucciones	AC-EVDC®MAN

Política de garantía y política de devoluciones para reparación

Hacemos todo lo posible por suministrar productos fiables y de calidad superior. Sin embargo, si su instrumento necesita una reparación, llame a la línea directa de asistencia técnica de Robinair que figura a continuación para recibir instrucciones.

Robinair garantiza la ausencia de defectos en los materiales y fabricación del comprobador EVDC®100 durante dos años desde la fecha de compra. Robinair reparará o sustituirá, a su elección y sin costo alguno, los productos que presenten defectos en sus materiales y/o fabricación en condiciones normales de uso y servicio. Esta garantía es aplicable a todos los instrumentos que puedan repararse y que no hayan sido manipulados ni dañados debido a un uso incorrecto, incluyendo la apertura no autorizada de la unidad. Envíe las unidades sujetas a garantía que necesiten una reparación con los portes prepagados a nuestro centro de servicio, junto con el comprobante de compra, la dirección del remitente, el número de teléfono y/o la dirección de correo electrónico.

Robinair no será responsable de ningún daño fortuito, indirecto, especial o punitivo derivado de la venta o uso de cualquier producto, sea o no parte del contrato dicha reclamación. Ningún intento de alterar, modificar o enmendar esta garantía será efectivo a menos que lo autorice por escrito un responsable de Robinair.

ESTA GARANTÍA SUSTITUYE A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS O DECLARACIONES, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO TODA GARANTÍA IMPLÍCITA POR LEY, YA SEA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN DETERMINADO FIN O DE CUALQUIER OTRO TIPO, Y SOLO SERÁ EFECTIVA DURANTE EL PERIODO EN QUE ESTA GARANTÍA EXPRESA SEA EFECTIVA. ALGUNOS ESTADOS Y JURISDICCIONES NO PERMITEN LIMITACIONES DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LAS LIMITACIONES ANTERIORES NO SE APLIQUEN EN SU CASO.



655 Eisenhower Drive
Owatonna, MN 55060, EE. UU.
Servicio técnico: 1-800-822-5561
Fax: 1-866-259-1241
Atención al cliente: 1-800-533-6127
Fax: 1-800-322-2890

www.robinair.com

Mode d'emploi
(traduction du mode
d'emploi d'origine)



Modèle : EVDC®100

Testeur de compresseur
à cylindrée variable
électronique

Introduction

Le TESTEUR EVDC®100 est un testeur de compresseur à cylindrée variable électronique mobile, approuvé par les équipementiers. L'appareil est conçu pour tester les vannes de régulation électroniques des compresseurs à cylindrée variable de climatiseur mobile. Il se place en ligne entre la vanne de régulation et le connecteur de faisceau de câblage, de manière à pouvoir diagnostiquer les problèmes de vanne avant de mettre le compresseur au rebut.

La vanne de régulation électronique régule la pression interne du compresseur pour modifier la cylindrée du compresseur. Le testeur régule le signal d'entrée à la vanne afin de vérifier le fonctionnement de cette dernière. L'appareil aide les techniciens à diagnostiquer les problèmes de climatiseurs mobiles des compresseurs à vanne de régulation externe. Le contrôle manuel du fonctionnement et de la fonction de la vanne permet de réduire les coûts de réparation, de limiter les temps d'immobilisation pour entretien, d'éliminer les erreurs de diagnostic du compresseur et d'éviter de remplacer inutilement un compresseur.

Avantages et fonctions

- Élimine les erreurs de diagnostic du compresseur
- Câble de grande longueur pour pouvoir accéder plus facilement à la vanne et à la batterie
- Diagnostic rapide, permettant de réduire les frais de réparation
- Protection contre les inversions de raccordements de la batterie
- Contrôle de fonctionnement de la vanne
- Sortie de testeur réglable
- Adaptateur pour anciens et nouveaux compresseurs inclus
- Alimentation par batterie du véhicule, pas besoin de batteries séparées
- Clips et câble de batterie pour usage intensif
- Garantie de 2 ans
- Ensembles de câbles amovibles pour faciliter le remplacement
- Fabriqué aux États-Unis

Composants du testeur EVDC®100





⚠ AVERTISSEMENT : Afin d'éviter toute blessure corporelle lors de la manipulation du réfrigérant, veuillez lire et suivre les consignes et avertissements du présent manuel, et porter des équipements de protection, comme des lunettes et des gants.

Mode d'emploi

1. Branchez les manomètres du climatiseur ou la station de récupération/charge de climatiseur sur le côté haute et basse pression du climatiseur.
2. Débranchez le faisceau de la vanne de régulation du compresseur.
3. Branchez le module de faisceau de vanne EVDC®101 au faisceau de la vanne de régulation du compresseur.

⚠ AVERTISSEMENT : Pour éviter toute surchauffe, ne laissez pas le module de faisceau de vanne connecté trop longtemps et ne le laissez pas sans surveillance.

4. Branchez le câble du connecteur de vanne EVDC®103 à la vanne de régulation du compresseur.
5. Fixez le testeur EVDC®100 à une source de batterie 12V en branchant le clip de batterie rouge EVDC®104 à la cosse positive et le clip de batterie noir EVDC®105 à la cosse négative.
6. Démarrez le moteur du véhicule, mettez en marche le climatiseur sur la puissance MAX et vérifiez que l'embrayage du compresseur est activé ou engagé.
7. Faites tourner le bouton de commande du testeur EVDC®100 en position de marche ON.
La LED rouge s'allume. **Voir Figure 1.**

**EVDC®100 sur
course minimale****Figure 1****EVDC®100 sur
course maximale****Figure 2**

8. Pour activer la vanne de régulation du compresseur, faites tourner lentement le bouton de commande de la position MIN vers la position MAX pour l'activer et observez les pressions côté haute et basse pression du climatiseur. **Voir Figure 2.**
9. Si la pression ne change pas sur les manomètres, cela signifie que la vanne ou le compresseur est défectueux.
10. Si vous observez un changement de pression et que la pression d'aspiration côté basse pression diminue ou que la pression côté haute pression augmente, cela signifie que le compresseur fonctionne correctement. Il est recommandé de poursuivre le diagnostic du climatiseur en amont du compresseur pour identifier la source du problème.
11. Débranchez le câble du connecteur de vanne EVDC®103 de la vanne de régulation du compresseur et le module de faisceau de vanne du faisceau. Rebranchez le faisceau de vanne à la vanne de régulation du compresseur, et effectuez les réparations nécessaires.

Utilisation de l'adaptateur de connecteur EVDC®102

Pour les connecteurs actuels de vanne de compresseur :

Branchez le câble du connecteur de vanne EVDC®103 à la vanne de régulation du compresseur.

Branchez l'adaptateur de connecteur EVDC®102 au module de faisceau de vanne EVDC®101, puis branchez-le au faisceau de la vanne de régulation, comme illustré ci-dessous :

**À brancher au
faisceau de
la vanne de
régulation**

+



+



Pour les nouveaux connecteurs de vanne de compresseur :

Branchez l'adaptateur de connexion EVDC®102 au câble de connexion de vanne EVDC®103, puis à la vanne de régulation du compresseur, comme illustré ci-dessous :



+



+

**Vers la vanne
de régulation du
compresseur**

**Câble de connecteur
de vanne EVDC®103**

**Vers le faisceau de vanne de
régulation**

+



Caractéristiques techniques du produit

N° modèle	Testeur EVDC®100
Nom	Testeur de compresseur à cylindrée variable électronique
Longueur de câble de batterie	1,2 m (4 ft)
Longueur de câble de vanne	1,8 m (6 ft)
Tension requise	12V DC (batterie véhicule)
Type de connecteur de câble amovible	GX16
Connecteurs d'adaptateur	Double fonction
Sortie testeur	Réglable
Garantie	2 ans
Poids, kg	0,7 kg (1,5 lb)

Pièces de rechange

Pos	Réf. pièce
Module de faisceau de vanne EVDC®101	AC-EVDC®101
Adaptateur de connecteur EVDC®102	AC-EVDC®102
Câble de connecteur de vanne EVDC®103	AC-EVDC®103
Câble positif de batterie EVDC®104	AC-EVDC®104
Câble négatif de batterie EVDC®105	AC-EVDC®105
Étui de transport	AC-CAS001
Mode d'emploi	AC-EVDC®MAN

Retour sous garantie/ politique de réparation

Tous les efforts ont été mis en œuvre pour vous fournir des produits fiables de qualité supérieure. Toutefois, si votre appareil nécessite une réparation, appelez la ligne d'assistance technique Robinair ci-dessous pour obtenir des instructions.

Robinair garantit que le testeur EVDC®100 est exempt de défauts de matériaux et de fabrication pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat. Robinair doit, à sa discrétion, réparer ou remplacer, sans frais, les produits qui, dans des conditions normales d'utilisation et de service, s'avèrent présenter des défauts de matériaux et/ou exécution. Cette garantie s'applique à tous les appareils réparables qui n'ont pas été altérés ou endommagés par une mauvaise utilisation, y compris l'ouverture non autorisée de l'appareil. Veuillez expédier les appareils sous garantie qui nécessitent une réparation, franco de port, au centre de service avec la preuve d'achat, l'adresse de retour, le numéro de téléphone et/ou l'adresse de courriel.

Robinair ne sera pas tenu responsable des dommages accessoires, consécutifs, spéciaux ou punitifs découlant de la vente ou de l'utilisation de tout produit, que cette réclamation soit contractuelle ou non. Aucune tentative d'altérer, de modifier ou d'amender la présente garantie ne sera effective sans une autorisation écrite par un membre de la direction de Robinair.

CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE OU REPRÉSENTATION, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE LÉGALE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER OU AUTRE, ET N'EST VALABLE QUE DURANT LA PÉRIODE DE VALIDITÉ DE CETTE GARANTIE EXPRESSE. CERTAINS ÉTATS ET JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS LES LIMITATIONS DE GARANTIES IMPLICITES, DE SORTE QUE LES LIMITATIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS.



655 Eisenhower Drive
Owatonna, MN 55060, États-Unis
Services techniques : 1-800-822-5561
Fax : 1-866-259-1241
Service clientèle : 1-800-533-6127
Fax : 1-800-322-2890

www.robinair.com

Istruzioni
per l'uso
(Traduzione delle
istruzioni originali)



Modello: EVDC®100

Tester per compressori
elettronici a portata variabile

Introduzione

Il TESTER EVDC®100 è un tester approvato OEM, per compressori elettronici mobili a portata variabile. Il dispositivo verifica le valvole di controllo elettroniche in compressori di climatizzatori mobili a portata variabile. È posizionato in linea tra la valvola di controllo e il connettore di cablaggio, in modo tale che eventuali problemi alle valvole possano essere testati prima che compromettano un compressore.

La valvola di controllo elettronica regola la pressione interna del compressore per variarne la portata. Il tester regola il segnale d'ingresso alla valvola per verificare il funzionamento della valvola. Il dispositivo assiste i tecnici nella diagnosi di problemi dei climatizzatori mobili con compressori con valvole di controllo esterni. Il controllo manuale dell'azionamento e del funzionamento della valvola permette di ridurre i costi di riparazione e il tempo per gli interventi di assistenza, ed elimina una diagnosi errata del compressore e un'inutile sostituzione dello stesso.

Vantaggi e caratteristiche

- Eliminazione di diagnosi errate del compressore
- Cavi di elevata lunghezza per facilitare l'accesso alla valvola e alla batteria
- Diagnosi veloce per ridurre i costi di riparazione
- Protezione per il collegamento inverso della batteria
- Verifica del funzionamento della valvola
- Uscita tester regolabile
- Adattatore incluso per il collegamento di compressori più o meno recenti
- Alimentazione dalla batteria del veicolo, non sono richieste batterie
- Cavo e clip della batteria heavy duty
- Garanzia di 2 anni
- Gruppi di cavi rimovibili per una semplice sostituzione
- Made in USA

Componenti tester EVDC®100





⚠ AVVERTENZA: per prevenire lesioni personali mentre si lavora con refrigerante, leggere e attenersi alle istruzioni e alle avvertenze presenti in questo manuale, e indossare dispositivi di protezione come occhiali e guanti.

Istruzioni per l'uso

1. Collegare i collettori a manometri del climatizzatore o la macchina di ricarica/recupero del climatizzatore al lato di alta e bassa pressione dell'impianto di climatizzazione.
2. Scollegare il cablaggio della valvola di controllo dalla valvola di controllo del compressore.
3. Collegare il modulo di cablaggio valvola EVDC®101 al cablaggio della valvola di controllo del compressore.

⚠ AVVERTENZA: a causa del riscaldamento, non lasciare il modulo di cablaggio valvola collegato per lunghi periodi di tempo o incustodito.

4. Collegare il cavo del connettore valvola EVDC®103 alla valvola di controllo del compressore.
5. Collegare il tester EVDC®100 a un attacco della batteria da 12 V collegando la clip rossa della batteria EVDC®104 al terminale positivo e la clip nera della batteria EVDC®105 al terminale negativo.
6. Avviare il motore del veicolo e impostare l'impianto di climatizzazione su MAX A/C e assicurarsi che la frizione del compressore sia attivata o sia inserita.
7. Ruotare la manopola di controllo sul tester EVDC®100 nella posizione ON. Il LED di alimentazione rosso si illumina. **Vedere figura 1.**

EVDC®100 su corsa minima**Figura 1****EVDC®100 su corsa massima****Figura 2**

8. Per attivare la valvola di controllo sul compressore, ruotare lentamente in senso orario la manopola di controllo da MIN a MAX per attivare e osservare le pressioni sui lati di alta e bassa pressione dell'impianto di climatizzazione. **Vedere figura 2.**
9. Se la pressione non subisce alcuna variazione nei collettori a manometri, la valvola o il compressore sono difettosi.
10. Se si osservano variazioni e la pressione sul lato di bassa aspirazione scende o la pressione sul lato di alta sale, il compressore funziona correttamente. Per individuare la causa del problema, si raccomanda di eseguire una diagnosi ulteriore dell'impianto di climatizzazione a monte del compressore.
11. Scollegare il cavo del connettore della valvola EVDC®103 dalla valvola di controllo del compressore e il modulo di cablaggio della valvola dal cablaggio. Ricollegare il cablaggio della valvola alla valvola di controllo del compressore, ed eseguire i necessari interventi di riparazione.

Impiego dell'adattatore del connettore EVDC®102

Per i connettori valvole dei compressori attuali

Collegare il cavo del connettore valvola EVDC®103 alla valvola di controllo del compressore.

Collegare l'adattatore del connettore EVDC®102 al modulo di cablaggio della valvola EVDC®101 e collegare al cablaggio della valvola di controllo come indicato in basso:

**Collegare al
cablaggio
della valvola
di controllo**



Per i connettori valvole dei compressori nuovi

Collegare l'adattatore del connettore EVDC®102 al cavo di collegamento della valvola EVDC®103 e collegare alla valvola di controllo del compressore come indicato in basso:



**Alla valvola di
controllo del
compressore**

**Cavo connettore della
valvola EVDC®103**

**Al cablaggio della valvola
di controllo**



Specifiche del prodotto

N. modello	TESTER EVDC®100
Nome	Tester per compressori elettronici a portata variabile
Lunghezza cavo batteria	1,2 m (4 ft)
Lunghezza cavo valvola	1,8 m (6 ft)
Requisiti alimentazione elettrica	12 V DC (batteria veicolo)
Tipo connettore cavo rimovibile	GX16
Connettori adattatori	Doppia funzione
Uscita tester	Regolabile
Garanzia	2 anni
Peso, kg	0,7 kg (1,5 lbs)

Ricambi

Articolo	Numero parte
Modulo cablaggio valvola EVDC®101	AC-EVDC®101
Adattatore del connettore EVDC®102	AC-EVDC®102
Cavo connettore della valvola EVDC®103	AC-EVDC®103
Cavo positivo batteria EVDC®104	AC-EVDC®104
Cavo negativo batteria EVDC®105	AC-EVDC®105
Custodia di trasporto	AC-CAS001
Manuale di istruzioni	AC-EVDC®MAN

Disposizioni per la restituzione del prodotto per riparazioni e garanzia

Tutti i prodotti sono stati fabbricati per garantire il massimo della qualità e dell'affidabilità. Tuttavia, nel caso in cui lo strumento necessiti di riparazioni, chiamare l'assistenza tecnica Robinair al numero sotto indicato per ricevere istruzioni.

Robinair garantisce che il tester EVDC®100 è privo di difetti di materiale e di lavorazione per un periodo di due anni dalla data di acquisto. Robinair provvederà, a sua discrezione, a riparare o sostituire gratuitamente i prodotti che, in normali condizioni di utilizzo e di servizio, presentano difetti di materiale e/o lavorazione. La presente garanzia si applica a tutti gli strumenti riparabili che non sono stati manomessi o danneggiati da un uso improprio, compresa l'apertura non autorizzata dell'unità. Si prega di spedire le unità in garanzia che richiedono la riparazione in porto franco al Centro assistenza insieme alla prova d'acquisto, all'indirizzo di ritorno, al numero di telefono e/o all'indirizzo e-mail.

Robinair non sarà responsabile per danni incidentali, conseguenti, speciali o punitivi derivanti dalla vendita o dall'uso di qualsiasi prodotto, indipendentemente dal fatto che la rivendicazione sia o meno prevista nel contratto. Nessun tentativo di alterare, modificare o rettificare questa garanzia avrà effetto se non autorizzato per iscritto da un funzionario di Robinair.

LA PRESENTE GARANZIA SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE O DICHIARAZIONI, ESPLICITE O IMPLICITE, COMPRESA QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA PER LEGGE, SIA PER LA COMMERCIALIZZABILITÀ O L'IDONEITÀ AD UNO SCOPO PARTICOLARE O ALTRO E SARÀ APPLICABILE SOLO PER IL PERIODO DI VALIDITÀ DELLA PRESENTE GARANZIA ESPLICITA. ALCUNI STATI E GIURISDIZIONI NON CONSENTONO LIMITAZIONI SULLE GARANZIE IMPLICITE, PERTANTO LE LIMITAZIONI DI CUI SOPRA POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI.



655 Eisenhower Drive
Owatonna, MN 55060 USA
Servizi tecnici: 1-800-822-5561
Fax: 1-866-259-1241
Assistenza clienti: 1-800-533-6127
Fax: 1-800-322-2890

www.robinair.com

Instrukcja
obsługi
(Tłumaczenie
oryginalnej instrukcji)



Model: EVDC®100

Elektroniczny tester
sprężarek o zmiennej
wydajności

Wprowadzenie

TESTER EVDC®100 jest zatwierdzonym przez OEM testerem przenośnych elektronicznych sprężarek o zmiennej wydajności. Urządzenie testuje elektroniczne zawory sterujące w mobilnych sprężarkach klimatyzacyjnych o zmiennej wydajności. Tester jest umieszczony w linii pomiędzy zaworem sterującym a złączem wiązki przewodów, dzięki czemu można zdiagnozować problemy z zaworem przed wyłączeniem sprężarki z eksploatacji.

Elektroniczny zawór sterujący reguluje ciśnienie wewnętrzne sprężarki w celu zmiany jej wydajności. Tester reguluje sygnał wejściowy do zaworu w celu weryfikacji jego działania. Urządzenie to pomaga technikowi w diagnozowaniu problemów z mobilnymi mobilną klimatyzacją w sprężarkach z zewnętrznym zaworem sterującym. Ręczne sterowanie pracą i funkcjonowaniem zaworu obniża koszty napraw i czas serwisowania oraz eliminuje możliwość błędnej diagnozy i niepotrzebnej wymiany sprężarki.

Korzyści i funkcje

- Eliminuje błędne diagnozy sprężarki
- Długie przewody ułatwiają dostęp do zaworu i akumulatora
- Szybka diagnoza obniża koszty naprawy
- Zabezpieczenie przed odwrotnym podłączeniem akumulatora
- Sprawdza funkcję zaworu
- Regulowana moc wyjściowa testera
- Zawiera adapter połączeniowy dla starszych i nowszych sprężarek
- Zasilanie z akumulatora samochodowego, brak konieczności stosowania baterii
- Wytrzymałe zaciski do akumulatorów i kabli
- 2-letnia gwarancja
- Demontowane zespoły kablowe ułatwiają wymianę
- Wyprodukowany w USA

Elementy testera EVDC®100





⚠ OSTRZEŻENIE: Aby zapobiec obrażeniom ciała podczas pracy z czynnikiem chłodniczym, należy przeczytać i stosować się do instrukcji i ostrzeżeń zawartych w niniejszej instrukcji oraz nosić sprzęt ochronny, taki jak okulary i rękawice.

Instrukcja obsługi

1. Podłączyć manometry rozdzielacza klimatyzacji lub urządzenie do odzysku/ładowania klimatyzacji do strony wysokiego i niskiego ciśnienia w układzie klimatyzacji.
2. Odłączyć wiązkę przewodów zaworu sterującego od zaworu sterującego sprężarki.
3. Podłączyć moduł wiązki przewodów zaworu EVDC®101 do wiązki zaworu przewodów sterujących sprężarki.

⚠ OSTRZEŻENIE: Ze względu na ogrzewanie nie należy pozostawiać podłączonego modułu wiązki zaworowej przez dłuższy okres czasu ani pozostawiać go bez nadzoru.

4. Podłączyć przewód złącza zaworu EVDC®103 do zaworu sterującego sprężarki.
5. Podłączyć tester EVDC®100 do źródła akumulatora 12V, podłączając czerwony zacisk akumulatora EVDC®104 do bieguna dodatniego, a czarny zacisk akumulatora EVDC®105 do bieguna ujemnego.
6. Uruchomić silnik pojazdu i ustawić układ klimatyzacji na MAX A/C oraz upewnić się, że sprzęgło sprężarki jest włączone lub jest włączone.
7. Obrócić pokrętkę kontrolne na testerze EVDC®100 do pozycji ON. Zaświeci się czerwona dioda LED zasilania. **Patrz Rysunek 1.**

EVDC®100 z minimalnym skokiem



Rysunek 1

EVDC®100 z maksymalnym skokiem



Rysunek 2

8. Aby aktywować zawór sterujący na sprężarce, należy powoli obracać pokrętkę regulacyjną w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara od MIN w kierunku MAX, aby aktywować i obserwować ciśnienie po stronie wysokiego i niskiego ciśnienia w instalacji klimatyzacyjnej. **Patrz Rysunek 2.**
9. Jeżeli na manometrach rozdzielacza nie ma zmiany ciśnienia, zawór lub sprężarka są uszkodzone.
10. W przypadku zaobserwowania zmian i obniżenia się niskiego ciśnienia bocznego na ssaniu lub podniesienia się wysokiego ciśnienia bocznego, sprężarka pracuje prawidłowo. Dalsza diagnostyka instalacji klimatyzacyjnej przed sprężarką jest zalecana w celu wykrycia źródła problemu.
11. Odłączyć przewód złącza zaworu EVDC®103 od zaworu sterującego sprężarki i moduł wiązki przewodów zaworu od wiązki. Podłączyć ponownie przewodów zaworu do zaworu sterującego sprężarki i dokonać niezbędnych napraw.

Zastosowanie adaptera połączeniowego EVDC®102

Do aktualnych złączy zaworów sprężarki:

Podłączyć przewód złącza zaworu EVDC®103 do zaworu sterującego sprężarki.

Podłączyć adapter połączeniowy EVDC®102 do modułu wiązki przewodów zaworu EVDC®101, a następnie podłączyć do wiązki zaworu przewodów zaworu sterującego w sposób pokazany poniżej:

**Podłączyć
do wiązki
przewodów
zaworu
sterującego**



Do nowych złączy zaworów sprężarki:

Podłączyć adapter przyłączeniowy EVDC®102 do przewodu przyłączeniowego zaworu EVDC®103, a następnie podłączyć do zaworu sterującego sprężarki w sposób przedstawiony poniżej:



**Do zaworu
sterującego
sprężarki**

**Przewód połączeniowy
zaworu EVDC®103**

**Podłączyć do wiązki przewodów
zaworu sterującego**



Dane techniczne produktu

Model Nr	TESTR EVDC®100
Nazwa	Elektroniczny tester sprężarek o zmiennej wydajności
Długość kabla akumulatorowego	1,2 m (4 ft)
Długość kabla zaworu	1,8 m (6 ft)
Wymagania dotyczące zasilania	12V DC (akumulator samochodowy)
Demontowane złącze kabla typu	GX16
Złącza adaptera	o podwójnym działaniu
Moc wyjściowa testera	Regulowana
Gwarancja	2 lata
Ciężar w kg	0,7 kg (1.5 lbs)

Części zamienne

Pozycja	Numer części
Moduł wiązki przewodów zaworu EVDC®101	AC-EVDC®101
Adapter podłączeniowy EVDC®102	AC-EVDC®102
Przewód podłączeniowy zaworu EVDC®103	AC-EVDC®103
Złącze dodatniego bieguna akumulatora EVDC®104	AC-EVDC®104
Złącze ujemnego bieguna akumulatora EVDC®105	AC-EVDC®105
Walizeczka	AC-CAS001
Instrukcja obsługi	AC-EVDC®MAN

Zasady zwrotu do naprawy i zasady gwarancji

Dokonałiśmy wszelkich wysiłków, by dostarczyć klientom niezawodnych produktów wysokiej jakości. Jednak w przypadku, gdyby przyrząd wymagał naprawy, prosimy o kontakt telefoniczny z infolinią pomocy technicznej Robinair pod podanym poniżej numerem celem uzyskania odpowiednich instrukcji.

Firma Robinair gwarantuje, że tester EVDC®100 będzie wolny od wad materiałowych i robocizny przez okres dwóch lat od daty zakupu. Firma Robinair, według własnego uznania, naprawi lub wymieni bezpłatnie produkty, które w normalnych warunkach użytkowania i serwisowania, okażą się wadliwe pod względem materiałowym i/lub robocizny. Gwarancja ta odnosi się do wszystkich możliwych do naprawienia przyrządów, które nie zostały naruszone lub uszkodzone wskutek niewłaściwego użytkowania, włącznie z nieupoważnionym otwarciem urządzenia. Prosimy o wysłanie produktów na gwarancji wymagających naprawy z opłaconą wysyłką do centrum serwisowego wraz z dowodem zakupu, adresem zwrotnym, numerem telefonu i/lub adresem e-mail.

Firma Robinair nie ponosi odpowiedzialności za żadne szkody przypadkowe, następce, specjalne lub domniemane wynikłe ze sprzedaży lub użytkowania jakiegokolwiek produktu, niezależnie od tego, czy takie roszczenie jest ujęte w umowie, czy nie. Żadne próby zmiany, modyfikacji lub uzupełnienia niniejszej gwarancji nie będą uznane za skuteczne, chyba że zostaną pisemnie zatwierdzone przez pracownika firmy Robinair.

NINIEJSZA GWARANCJA ZASTĘPUJE WSZYSTKIE INNE GWARANCJE LUB OŚWIADCZENIA, WYRAŹNE LUB DOROZUMIANYCH, WŁĄCZNIE Z WSZELKIMI GWARANCJAMI OBOWIĄZUJĄCYMI NA MOCY PRAWA, GWARANCJAMI PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ ORAZ GWARANCJAMI PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU LUB INNYMI I JEST SKUTECZNA TYLKO PRZEZ OKRES OBOWIĄZYWANIA NINIEJSZEJ WYRAŹNEJ GWARANCJI. NIEKTÓRE KRAJE I JURYSDYKCJE NIE DOPUSZCZAJĄ OGRANICZEŃ W GWARANCJACH DOROZUMIANYCH, WIĘC POWYŻSZE OGRANICZENIA MOGĄ NIE MIEĆ ZASTOSOWANIA W PAŃSTWA PRZYPADKU.



655 Eisenhower Drive
Owatonna, MN 55060 USA
Serwis techniczny: 1-800-822-5561
Faks: 1-866-259-1241
Serwis obsługi klienta: 1-800-533-6127
Faks: 1-800-322-2890

www.robinair.com

Instruções de
utilização
(Tradução das
instruções originais)



Modelo: EVDC®100

Aparelho de teste
para compressor de
deslocamento
variável eletrónico

Introdução

O APARELHO DE TESTE EVDC®100 tem aprovação OEM e é um aparelho de teste para compressor de deslocamento variável eletrônico. O dispositivo testa as válvulas de controlo eletrónico em compressores de A/C móvel de deslocamento variável. É colocado entre a válvula de controlo e o conector da cablagem, para que os problemas das válvulas possam ser diagnosticados antes de desativar um compressor.

A válvula de controlo eletrónico regula a pressão interna do compressor para alterar o deslocamento do mesmo. O aparelho de teste regula o sinal de entrada para a válvula para verificar o funcionamento da mesma. O dispositivo ajuda um técnico a diagnosticar problemas no A/C móvel com compressores de válvula de controlo externa. Ao controlar manualmente o funcionamento e função da válvula, reduz os custos de reparação e o tempo de assistência e elimina um diagnóstico incorreto e uma substituição desnecessária do compressor.

Benefícios e funcionalidades

- Elimina os diagnósticos incorretos do compressor
- Comprimentos longos dos cabos para acesso mais fácil à válvula e bateria
- Um diagnóstico rápido reduz os custos de reparação
- Proteção contra ligação inversa da bateria
- Verifica a função da válvula
- Saída ajustada do aparelho de teste
- Inclui adaptador de ligação para compressores antigos e mais recentes
- É alimentado pela bateria do veículo, não necessita de pilhas
- Pinças e cabos robustos de bateria
- Garantia de 2 anos
- Conjuntos de cabos amovíveis para substituição fácil
- Fabricado nos EUA

Componentes do aparelho de teste EVDC®100





⚠ AVISO: Para evitar ferimentos pessoais enquanto trabalha com refrigerante, leia e siga as instruções e avisos neste manual e use equipamento de proteção, tais como óculos e luvas.

Instruções de utilização

1. Ligue os manómetros do coletor do A/C ou a máquina de recuperação/carga do A/C ao lado de pressão alta e baixa do sistema de A/C.
2. Desligue a cablagem da válvula de controlo da válvula de controlo do compressor.
3. Ligue o Módulo da cablagem da válvula EVDC®101 à cablagem da válvula de controlo do compressor.

⚠ AVISO: Devido ao aquecimento, não deixe o módulo da cablagem da válvula ligado durante longos períodos de tempo nem o abandone.

4. Ligue o cabo do conector da válvula EVDC®103 à válvula de controlo do compressor.
5. Instale o Aparelho de teste EVDC®100 a uma fonte de bateria de 12 V ligando a pinça vermelha da bateria EVDC®104 ao terminal positivo e a pinça preta da bateria EVDC®105 ao terminal negativo.
6. Ligue o motor do veículo e defina o sistema de A/C para MAX A/C e certifique-se de que a embraiagem do compressor está ativada ou acionada.
7. Rode o botão de controlo no Aparelho de teste EVDC®100 para a posição ON.
O LED vermelho de alimentação acende-se. **Consulte a Figura 1.**

EVDC®100 no Curso mínimo**Figura 1****EVDC®100 no Curso máximo****Figura 2**

8. Para ativar a válvula de controlo no compressor, rode lentamente o botão de controlo para a direita de MIN para MAX para ativar e observe as pressões nos lados alto e baixo do sistema de A/C. **Consulte a Figura 2.**
9. Se não ocorrer qualquer pressão nos manómetros do coletor, a válvula ou o compressor estão avariados.
10. Se forem observadas alterações e a pressão no lado baixo da aspiração diminuir ou a pressão no lado alto aumentar, o compressor está a funcionar corretamente. É aconselhável outro diagnóstico do sistema de A/C a montante do compressor para detetar a fonte do problema.
11. Desligue o cabo do conector da válvula EVDC®103 da válvula de controlo do compressor e desligue o módulo da cablagem da válvula da cablagem. Volte a ligar a cablagem da válvula à válvula de controlo do compressor e efetue as reparações necessárias.

Utilizar o Adaptador do conector EVDC®102

Para os atuais conectores da válvula do compressor:

Ligue o cabo do conector da válvula EVDC®103 à válvula de controlo do compressor.

Ligue o adaptador do conector EVDC®102 ao Módulo da cablagem da válvula EVDC®101 e, de seguida, ligue a cablagem da válvula de controlo, conforme mostrado abaixo:

Ligue à
cablagem da
válvula de
controlo

+

+

+



Para novos conectores da válvula do compressor:

Ligue o adaptador de ligação EVDC®102 ao cabo de ligação da válvula EVDC®103 e, de seguida, ligue a válvula de controlo do compressor, conforme mostrado abaixo:



+

+

+

Para válvula
de controlo do
compressor

Cabo do conector da
válvula EVDC®103

Para cablagem da válvula
de controlo

+



Especificações do produto

N.º de modelo	APARELHO DE TESTE EVDC®100
Nome	Aparelho de teste para compressor de deslocamento variável eletrônico
Comprimento do cabo da bateria	1,2 m (4 ft)
Comprimento do cabo da válvula	1,8 m (6 ft)
Requisito de alimentação	12 V CC (Bateria de automóvel)
Tipo de conector de cabo amovível	GX16
Conectores do adaptador	Função dupla
Saída do aparelho de teste	Ajustável
Garantia	2 anos
Peso (Kg)	0,7 kg (1,5 lbs)

Peças de reposição

Item	Referência
Módulo da cablagem da válvula EVDC®101	AC-EVDC®101
Adaptador do conector EVDC®102	AC-EVDC®102
Cabo do conector da válvula EVDC®103	AC-EVDC®103
Positivo do cabo da bateria EVDC®104	AC-EVDC®104
Negativo do cabo da bateria EVDC®105	AC-EVDC®105
Mala de transporte	AC-CAS001
Manual de instruções	AC-EVDC®MAN

Política de devolução para reparação/política de garantia

Foram envidados todos os esforços para fornecer produtos fiáveis e de qualidade superior. No entanto, caso o seu instrumento necessite de reparação, contacte a linha direta de assistência técnica da Robinair abaixo para obter instruções.

A Robinair garante que o Aparelho de teste EVDC®100 está isento de defeitos de material e mão-de-obra por um período de dois anos a partir da data da compra. A Robinair pode, a seu critério, reparar ou substituir gratuitamente os produtos que, em condições normais de utilização e serviço, apresentem defeitos de material e/ou de fabrico. Esta garantia aplica-se a todos os instrumentos reparáveis que não tenham sido adulterados nem danificados por uso indevido, incluindo a abertura não autorizada da unidade. Envie as unidades cobertas pela garantia que necessitem de reparação com porte pré-pago para o centro de assistência técnica, juntamente com o comprovativo da compra, o endereço de devolução, o número de telefone e/ou o endereço de correio eletrónico.

A Robinair não assume qualquer responsabilidade por danos acidentais, consequentes, especiais ou punitivos decorrentes da venda ou da utilização de qualquer produto, independentemente da reclamação ser efetuada ao abrigo do contrato, ou não. Nenhuma tentativa de alterar, modificar ou emendar a presente garantia será efetiva, a menos que autorizado por escrito por um funcionário da Robinair.

ESTA GARANTIA SUBSTITUI TODAS AS OUTRAS GARANTIAS OU DECLARAÇÕES, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA POR LEI, TANTO DE COMERCIALIZAÇÃO COMO DE ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM OU OUTRA E SERÁ EFETIVA APENAS DURANTE O PERÍODO DE VIGÊNCIA DA PRESENTE GARANTIA EXPRESSA. ALGUNS ESTADOS E JURISDIÇÕES NÃO PERMITEM LIMITAÇÕES A GARANTIAS IMPLÍCITAS, POR CONSEQUENTE, AS LIMITAÇÕES ACIMA PODEM NÃO SE APLICAR AO SEU CASO.



655 Eisenhower Drive
Owatonna, MN 55060 USA
Serviços técnicos: 1-800-822-5561
Fax: 1-866-259-1241
Serviço de apoio ao cliente: 1-800-533-6127
Fax: 1-800-322-2890

www.robinair.com